

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

ELIXIR DE LARGA VIDA

Sobre el cadáver del sabio había esta carta:

«Yo he compuesto el elixir de larga vida... No me creáis loco: tres seres humanos me deben la juventud... Escuchad:

Partí de las teorías de Metchnikoff. Me ha bastado inyectar a caballos órganos humanos finamente desmenuzados para obtener algunas semanas después sueños que obraban maravillosamente en los vivos; un corazón atrofiado, riñones gastados, hígados insuficientes por la senilidad volvían a tomar su actitud normal. Intenté después el renacimiento total de chimpancés muertos y lo conseguí, y ya con esta experiencia secuestré a tres viejos y los conduje a mi asilo... ¡Sí, los arrebaté a fuerza: los secuestré cuando paseaban! Uno era escultor de gran talento, ya casi ciego por la edad; otro un viejo sociólogo, que había descollado en la política y en las letras. Una anciana institutriz, que se decía fué en sus mocedades una belleza galante, fué mi tercer «sujeto» de estudio.

¡Corría evidentemente grave riesgo de matarlos! Pero, un mes después, dos jóvenes y una adolescente, ellos, iban y venían a mi casa de salud. ¡Ellos! Habían rejuvenecido como bajo la influencia de una hada. Por lo demás, la serie de operaciones a que estuvieron sometidos les había producido una ligera amnesia y no recordaban su primera existencia aunque conservaban en todo su vigor sus aptitudes anteriores, sus conocimientos todos y sus hábitos de vida.

Antes de dirigir a la Academia de Medicina la comunicación que me coronaría de gloria, para conocer todos los resultados de mi invento, esperé tres años.

¡Fué extraordinario! La fuerza de dos generaciones se acumularon en tres seres: Pablo, Pedro y Eva. Poseían la ciencia de su vida anterior y de la nueva. Sin esfuerzo, tranquilamente, hacían maravillas. Los mármoles de Pablo parecían de la gran época griega. Pedro, el sociólogo, en algunos meses había conquistado una reputación mundial. Se le consideraba como a un profeta. Eran superhombres y en más alto grado aún que lo soñara Nietzsche. ¿Y Eva? su espíritu contiene todas las filosofías y es de una belleza sublime, radiante, inconcebible. A su paso, las gentes se detienen estupefactas... «Yo te adoro, Eva, dicen, yo te adoro».

Hoy es el primer día después de los tres años. Como coronamiento de mi comunicación a la Academia, ya pensaba el rejuvenecerme a mí mismo. Prueba viva y luminosa, el hombre maduro transformado en un joven igualmente sabio.

Pero necesitaba una prueba última. Diversas inquietudes me torturaban. Quise una prueba y me dirigí a las casas de mis tres «creaciones», que así puedo llamar a Pablo, a Pedro y a Eva.

El escultor trabajaba en una prodigiosa «Bacante». ¡Una impresión religiosa se apoderó de mí! Miguel Angel... Rodín, desaparecían ante la obra de Pablo. Y le dije:

Haréis experimentar a la humanidad a atracciones sublimes y nuevas! Os bastará un poco de valor. ¡Vuestro arte es divino!

Me miró con asombro.

—¿Esforzarme? ¿Para qué? ¡Lo bello no existe! ¿Cómo reconocer lo bello? Lo

LA GUERRA EUROPEA



Bandera de un regimiento colonial condecorada

que es de un arte supremo en tal rincón del mundo o para un individuo, es fealdad o vulgaridad para otros. ¿Por qué preocuparse, pues? Yo no doy ninguna importancia a mis estatuas. Las tallo para distraerme y para ganar dinero...

No pude hablar y lo dejé. Iba angustiado; pero la energía del segundo superhombre iba seguramente a consolarme.

Fumaba, soñando en ideales. Lo felicité por un reciente discurso que los diarios proclamaban genial.

—Podrías apresurar un siglo la evolución de la humanidad hacia el bienestar. Vuestra palabra es mágica simiente que germina al punto. En la historia del mundo, desde las más antiguas edades, ninguna influencia civilizadora ha sido tan grande como la vuestra.

El sonreía indulgentemente.

—¿Y para qué? A medida que progresa, el hombre desea más. Cree siempre que la realización de su deseo actual lo hará feliz; pero apenas alcanzado ese ideal, surge otro, y después otro; la felicidad retrocede siempre. ¿Para qué mezclarme en esa vana persecución del ideal?

—¿Pero no sentís—protesté yo—la nobleza de ese continuo esfuerzo humano hacia un fin que aleja sin cesar?

—Veo sólo su absoluta inutilidad. A menudo, por gimnástica intelectual y agradable, hablaré, escribiré, pero consagrar mi vida... ¡Oh! ¡Qué ocurrencia!

Insistí, pero él con un gesto indolente, envuelto en volutas de humo blanco, rechazaba mis palabras.

Una verdad horrible me murmuraba cosas que yo quería oír. Haciendo un esfuerzo me repuse y llegué a la casa de Eva.

En su enorme cabellera, en la clara animación de su tez, en sus grandes ojos rientes, en toda su actitud vencedora resplandecía la vida. Por la primera vez tomé su cabeza entre mis manos; nuestras miradas se cruzaron con una emoción infinita. Ebrio de placer la sentí mía. ¡Y cuánta mayor pasión no sentiría por mí, cuando yo, el hombre maduro, recobrará el vigor de la juventud!

—¡Eva, yo os amo!—murmuré.

Una claridad iluminó sus ojos azules semicerrados; después se apagó. Sus bra-

zos, que al principio me apretaron se apartaron de mí! Como buscando en su memoria, pasó la mano por su frente, y dijo con una voz suave, como lejana:

—¿Amar?... ¿Para qué amar?... ¡Esos goces dejan un sabor tan amargo!

—¿Pero nuestro calorío adorable de hace un instante? Porque vos también habéis estado conmovida, vos también...

—¡Es la ilusión con que la naturaleza nos engaña!... Sí, yo seré vuestra; pero sin ese misterio, sin ese idealismo con el que los poetas y las colegialas sienten el amor... ¿Para qué amar, Dios mío.

Balbuente, loco, salí de aquella casa y huí lejos de la bella niña que yo había creado y que hablaba, ¡horror! como una vieja... Al llegar aquí, a mi laboratorio, he sentido la vanidad estéril de mi descubrimiento. Pude restituir a tres seres el brillo de la juventud, pero nada más. Son tres momias embalsamadas. Su primera vida les ha legado «la experiencia» de la edad madura, pero no «el entusiasmo» de la juventud. Y sin entusiasmo el genio es impotente. Las arrugas se borran, el talle se endereza, la sangre es tan roja como antes; pero el entusiasmo que anima, que hace triunfar de todo, no renace nunca!

¿Para qué rejuvenecer entonces?... Mi descubrimiento sería funesto a la humanidad; habría muchos seres inútiles...

Las retortas preparadas por mí, ya no existen. Las he arrojado por el balcón, y al chocar y romperse en las piedras me he sentido libre de un gran peso... He quemado todos mis apuntes. ¿Para qué los quiero? Los cuerpos podrán resucitar... ¿pero las almas...?

J. JOSÉ REINES

EN UN ALBUM

Versos para tu álbum
quieres que escriba...
te los hago tan sólo
porque no digas
que soy un necio,
negando a tu inocencia
lo que poseo.

Ama a Dios, niña hermosa,
y en él confía;
su amor es el consuelo
de las desdichas.

¡Por algo el hombre,
al cielo alza los ojos
en sus dolores!

Tus padres cariñosos
vida te dieron,
sin exigirte nunca
por ella precio.
Honra a tus padres,
que ellos serán la calma
de tus pesares.

Al pobre desvalido
tu mano acuda;
no olvides que Dios premia
las obras justas.
Hazlas, pensando
que todos en el mundo
somos hermanos.

Procura en tus acciones
ser noble y digna:
jamás manches tu labio
con la mentira.
Pues casi siempre,
resulta que se engaña
sólo el que miente.

Si al corazón un día
dolores llegan,
en oración ferviente
remedio encuentra.
¡Eres cristiana!
No olvides que en la tierra
la fe nos salva.

DEMETRIO GUIASADO

FANTASÍAS DE UN ILUSO

XIII

Lejos estaba de pensar, al escribir en mi anterior artículo aquello de que «por ahora no he de separarme ya más con nuevas divagaciones del plan que al principio me tracé», que tan pronto hubiérame de ver obligado a divagar otra vez; pero... «el hombre propone y Dios dispone», así es que suele suceder en la vida que las circunstancias le hacen a uno cambiar de rumbo con bastante frecuencia, y con gusto o a regañadientes cambia, bien sea por conveniencia bien sea por necesidad. Menos mal que las divagaciones en estos mis escritos casi no le parecen, pues que son similares y tan semejantes al asunto que se quiere explicar, que con él pueden todas ellas confundirse fácilmente: todo al fin son «fantasías», que, siendo del mismo autor, el calificativo consadido puede serles aplicado por igual.

Hoy me he propuesto hacer a la «Marítima Sollerense» algunas observaciones, conforme prometió el SÓLLER el sábado último al dar cuenta de la venta del vapor, pues que el asunto se presta y considero un deber de conciencia aprovechar la oportunidad para manifestarla mi criterio, por si cree pueda en algo convenirle tenerlo en cuenta antes de resolver acerca de la aplicación que haya de dar a esas 600.000 pesetas que, como producto de la expresada venta, han ingresado o van a ingresar en la caja social. En mi concepto es importantísima, de trascendencia suma esa resolución, pues que de ella depende el que resulten fructíferos o estériles los sacrificios de los patriotas que implantaron el servicio de vapor y la perseverancia—no siempre lucrativa—de cuantos en una u otra forma durante esos pasados veinte y nueve años lo han sostenido, y consiguientemente muy beneficiados o perjudicados en extremo el comercio, la industria y la agricultura de esta comarca en el porvenir.

Opino que no debe disolverse bajo ningún pretexto la sociedad «Marítima Sollerense», y en esto empiezo ya por disentir de lo que opinan, propalan y sostienen algunos de esos paisanos míos «materializados» que a un buen negocio de momento no vacilan en sacrificar las futuras utilidades

que con menos impaciencia se podrían obtener. Los ambiciosos que matarían con gusto la gallina de huevos de oro para tener una mayor cantidad de éstos a la vez, subsisten todavía entre nosotros, por desgracia. La sociedad sollerense de navegación debería ante todo nombrar una Comisión que fuera a invitar a la «Isleña Marítima» de Palma a que estableciera por su cuenta un servicio regular entre nuestro puerto y el de Barcelona, con vapor rápido, que hiciera, de día, por lo menos un viaje semanal; y si la Compañía invitada, abogando por sus propios intereses diera favorable acogida a la petición y quisiera comprometerse formalmente a realizar ella misma la propuesta mejora, entonces sí podría proceder la «Marítima Sollerense» a reducir su capital social devolviendo a los accionistas una buena parte de la suma que desembolsaron para constituir la, con lo cual, beneficiados todos, quedaría al mismo tiempo subsistente la Sociedad.

Caso de que la «Isleña Marítima», prefiriendo el rutinario y perjudicial sistema de atracción hacia la capital de todo el movimiento marítimo y comercial de la isla, rechazara una tan anhelada por los mallorquines y por los turistas como para ella ventajosa innovación, la «Marítima Sollerense» debería colocar en las mejores condiciones a rédito todo su capital social, repartiendo a fin de año a los accionistas el interés correspondiente, y así, en esta situación expectante, aguardar la terminación de la guerra, que probablemente ya no ha de tardar. Y entonces destinar este capital a la adquisición de un buen vapor,—o de dos si a ello la obligara el Gobierno para subvencionarla por la conducción del correo,—no muy grande, pero sí muy rápido y cómodo para pasajeros, que reuniera todas las condiciones que necesarias fuesen para establecer entre Sóller y Barcelona en días alternos el mencionado servicio. ¿Podrá creer alguno de los accionistas de esta Sociedad que no fuera lucrativo o que sea descabellado ese negocio que se nos ha ocurrido hoy señalar? Exáminelo bien, estúdielo con calma y serenidad y se persuadirá quien lo dude al formar juicio por la primera impresión de que esa a todas luces provechosa mejora local por lo que respecta a la conveniencia del vecindario, también en lo económico ha de ser para la empresa que la realice de evidente utilidad.

¡Reducir las horas de navegación y efectuar el viaje de día! He aquí de cuantos se embarcan, lo mismo por necesidad que por gusto, el supremo ideal. Y teniendo un ferrocarril limpio y rápido, cómodo hasta el punto de que casi podría decir es exclusivo «de placer», que en cinco cuartos de hora desde Palma, y en muy pocas horas desde la mayor parte de los pueblos de la isla transportara los pasajeros hasta el mismo embarcadero, ¿habría uno solo de los que de Mallorca, salen o a Mallorca vienen que no se fuera o viniera por Sóller aun cuando entre Palma y Barcelona, o vice-versa, hubiera el mismo día vapor? Son muchos los que tienen al mar, y más todavía los a quienes el mareo molesta en grado sumo; para unos y para otros ha de ser un verdadero atractivo la menor permanencia a bordo, la menor distancia que, embarcados, hayan de recorrer, y sabido es que la línea más corta entre Mallorca y Barcelona es la recta que una esta ciudad y nuestro puerto. Aun siendo idéntica la rapidez con que ese canal de Baleares se atravesara, la línea por Sóller ya resulta, por lo dicho, más ventajosa; siendo mayor, que es lo que propongo, y verificándose de día ese más corto recorrido... ¡no digo yo si la ventaja para el viajero habría de ser mucho mayor! Es lógico, pues, pensar que la mayor parte de los pasajeros lo serían del vapor de Sóller, y lo es también suponer que efectuando éste los viajes en días alternos y con la expresada rapidez, habría de ser preferido para conducir la correspondencia postal, que subvenciona el Estado, y aún no siendo espléndida es un buen auxiliar para todo empresa naviera esta subvención. Luego... aun prescindiendo en absoluto de la carga, podría ser para la «Marítima Sollerense», obteniendo para el nuevo servicio este doble ingreso, un negocio positivo, tan bueno o mejor que el que más de los que, al constituirse, vislumbró.

En el caso de que la «Isleña Marítima»

aceptara la susodicha invitación, la «Marítima Sollerense» debería invertir el capital sobrante, una vez repartida a los accionistas la parte mencionada, en la construcción de dos pailebotas con motor, de suficiente tonelaje para transportar a Cette o a Marsella la fruta y demás productos de esta comarca que suelen exportarse al mercado francés, estableciéndose así un servicio regular de suma utilidad para la agricultura y el comercio sollerense, y que siendo lucrativo, podría ampliarse con otros buques de vela y motor para favorecer por medio de otro de cabotaje sus propios intereses, que es a lo que debe aspirar funcionando como debe una verdadera compañía de navegación.

Estas son mis ideas, que alguno podrá contar en el número de las «fantasías de un iluso» para darse la importancia de parecer calculador o clarividente, pero que por lo regular no se atreverá a discutir conmigo para sostener que no es conveniente su realización; a la «Marítima Sollerehse» podrán servirle de algo para basar sus razonamientos al discutirse lo que, acerca de disolverse o de continuar la Compañía, o de la inversión que, continuando, haya de dar al capital que le entra, habrá de resolver. Sea acertado o erróneo mi modo de pensar, mis indicaciones no dejan de ser oportunas, por lo que conviene no las desprecie sin examinarlas, sin estudiarlas con detención; que no le pase luego como a la compañía «Ferrocarril de Sóller», a cuya entidad indiqué muy oportunamente por medio de un artículo que publicó el SÓLLER como editorial de su número 1020, correspondiente al día 20 de Octubre de 1906, la conveniencia de que adoptara el sistema de la tracción eléctrica para los trenes, y desprecie la indicación o el consejo por considerarlo una ilusión mía quizás... Ahora ha confesado dicha empresa su ligereza o su obcecación de entonces al confesar su error, que otra cosa no es el acuerdo de cambiar por la eléctrica la actual tracción a vapor, que no ha mucho tomó; pero es ya un poco tarde ahora, aún cuando diga el refrán que no lo es nunca para obrar bien. Aquí se puede en verdad aplicar aquello de que *s'ha cercat sa cervellera quand s'ha tengut es cap trencat*, porque con la tracción eléctrica por mí a tiempo indicada se hubiera podido economizar ese trozo de línea del zig-zag con sus expropiaciones del terreno, sus túneles, su viaducto y demás, lo que, junto con la estación donde se quiso situar en vez de situarla en la Gran-Vía, que era el punto indicado debiendo continuar la línea hasta el Puerto, representa un coste más de un par de cien mil duros aproximadamente. Y un millonaje de pesetas más o menos para una empresa de la importancia de la nuestra, no es suma despreciable; puede ser bastante para determinar su vida próspera o precaria y hasta ser la causa de su preponderancia o de su muerte.

Escarmiente, pues, en cabeza ajena la «Marítima Sollerense». Si desatiende esta mi indicación de hoy, hágalo por el convencimiento de que es desafortunada; no por considerarla de primera impresión «fantasía» mía solamente, uno de los hermosos sueños color de rosa que es fama acostumbró hacer de despierto alguna que otra vez. Tenga en cuenta que me la ha inspirado, que a la letra me la dicta el patriotismo nada más, y si ha de despreciarla, lo haga tan sólo después de madura reflexión.

J. Marqués Arbuja

Se desea vender

para poder retirarse a Sóller su dueño, un comercio de frutos, vinos de España y licores exquisitos, muy aparroquianado, situado en una importante población del N. E. de Francia. Se darán facilidades de pago en caso de no hacerse la operación al contado siempre que ofrezca garantías el comprador.

Para más informes dirigirse a la Administración de este periódico—calle de San Bartolomé n.º 17, Sóller.

Crónica Local

Nuestro distinguido paisano y amigo don Antonio Caparó Busquets recibió el viernes de la pasada semana la sagrada orden del Subdiaconado, que le confirió el Ilmo. y Rdmo. señor Obispo de esta diócesis en la iglesia de Santa Clara, de Palma.

El domingo último, en la misa mayor de la esplendorosa fiesta que se celebró en nuestro templo parroquial, cantó el señor Caparó por primera vez la Epístola.

Felicitemos cordialmente a nuestro amigo por tan señalada distinción y hacemos nuestra felicitación extensiva a su señor padre y demás familia.

Terminó el domingo último, conforme habíamos anunciado, la solemnísimas oración de cuarenta horas que las Hijas de María de esta ciudad han dedicado en el presente año a su Excelsa Madre para conmemorar el 64.º aniversario de la instalación de esta Archicofradía en Sóller.

Fueron realmente los cultos que se celebraron en dicho día los más lucidos de los tres, y de un modo especial la misa mayor en la que cantó una bella composición la capilla parroquial con acompañamiento de orquesta bajo la dirección del Rdo. don Miguel Rosselló, y con palabra fácil y brillante estilo ensalzó las glorias de la Inmaculada el distinguido orador sagrado Rdo. don Antonio Artigues, que tuvo también a su cargo los sermones del triduo que tuvo lugar por la noche.

La concurrencia de fieles a dichas funciones, sobre todo a esta última, fué extraordinaria, habiéndose llenado el templo por completo.

Al mitin que organizó en Deyá la *Lliga del Bon Mol*, y que, como saben nuestros lectores, tuvo lugar el domingo último por la tarde, acudieron numerosos jóvenes de esta localidad, además de la Sección de los Exploradores con su banda de cornetas y tambores. También concurrió numeroso público, no sólo del pueblo de Deyá si que también de todos los predios comarcanos y de Valldemosa.

Los oradores estuvieron muy inspirados en el desarrollo de los temas respectivos, lo que nos hace suponer habrá resultado fructífera la labor.

Por su celo, por su perseverancia, por lo mucho que se esfuerza dicha *Lliga* por desterrar del hermoso y muy expresivo lenguaje de esta región las palabras soeces que lo efean, signo evidente de incultura, la felicitamos de todo corazón.

La Guardia civil de este pueblo denunció días pasados al señor Juez municipal de esta ciudad a cuatro mujeres que se dedicaban a la rebusca de algarrobas sin estar autorizadas por los dueños de las fincas, habiéndolas ocupado 275 kilogramos de dicho fruto.

Nuestro distinguido amigo y colaborador D. Juan Capó Valls de Padrinas, Inspector Provincial de Primera Enseñanza, a quien una delicada enfermedad ha retenido unos dos meses en cama, ha entrado ya en la convalecencia, de lo que sinceramente nos alegramos.

Para reponer por completo su salud se ha trasladado nuestro amigo a Babo (Felanitx), en donde haciendo vida de campo espera recobrar las energías perdidas, para dedicarse luego con el cariño que le distingue a la eficaz gestión que realiza en pro de la enseñanza.

En aguas de este Distrito marítimo fué hallado días pasados un barril conteniendo aceite lubricante, de 0'85 m. de largo por 0'53 de diámetro, con la marca Fv. 171. borrosa, y nos participa nuestro amigo don Antonio Ferragut, Ayudante Militar de Marina, que se halla dicho barril depositado en la Capitanía del puerto y que no habiendo sido reclamado por su dueño dentro del plazo de un mes será entregado a la persona que lo halló.

Damos la noticia para que pueda llegar a conocimiento de quien sea el dueño del hallazgo de referencia.

La velada recreativa que, organizada por la sociedad «Pro-Patria» en obsequio de los socios y familias respectivas, se celebró el martes en el teatro de la «Defensora Sollerense», resultó brillante y estuvo muy concurrida. El programa, que ya dijimos había de consistir en representación por jóvenes pertenecientes a dicha sociedad de la comedia *Flor tar-día* y de las piezas *Un criat nou* y *El vecino del tercero*, fué ampliado con el recitado de poesías patrióticas por los niños Juanito Frau y Antonio Sampol. La interpretación de aquéllas y de éstas resultó muy aceptable y todos los intérpretes sin excepción cosecharon calurosos aplausos.

La profesora de piano señora Colás amenizó los entreactos tocando escogidas piezas.

Aun cuando adoleciera dicha velada del mismo defecto que todas las demás que en esta ciudad se celebran, es decir de exceso de programa, por lo que han de retirarse los asistentes a hora muy avanzada de la noche, salieron éstos muy satisfechos a juzgar por los comentarios que a la salida oímos.

Algunas de las casas que en esta ciudad acostumbran dedicarse a la confección de cajones de higos, han comenzado sus tareas, estando ocupadas en esta labor buen número de mujeres.

A pesar de que este año se cotizan los higos pasos a precios fabulosos, por lo elevados, se nos dice que desde Francia se formulan muchos pedidos.

El Presidente y la Junta Directiva de la Comisión local de la «Cruz Roja de Sóller», ha tenido la atención, que agradecemos, de invitarnos al festival que tendrá lugar en el salón-teatro de la «Defensora Sollerense» el miércoles próximo, día 3, a las ocho y media de la noche.

Dicho festival se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

Primera parte

- 1.º Sinfonía, por la banda de la «Lira Sollerense».
- 2.º «Homenaje», poesía recitada por el cabo de brigada D. Gabriel Forteza.
- 3.º «Honor a las banderas», poesía recitada por el corneta de órdenes José Elías.
- 4.º «Molinos de Viento», pieza musical por la orquesta de la «Defensora Sollerense», tomando parte D. Joaquín P. Portas.
- 5.º «El Deber», diálogo por los sanitarios D. Francisco Forteza y D. José Cervantes.
- 6.º «María-Jesús», monólogo por la Srita. Margarita Forteza.
- 7.º «La bandera y el escudo de la Cruz-Roja», por el presidente de la Comisión local.

Segunda parte

- 1.º Sinfonía, por la banda de la «Lira Sollerense».
- 2.º «Polvorilla el corneta», monólogo por el reputado actor D. Francisco Forteza.

3.º «Las Damas de la Cruz Roja», por la Srita. Margarita Forteza.

4.º «Per una solfa», pieza cómica y en verso, representada por los actores doña Juana Romá, D. Francisco Forteza, D. Cayetano Cortés, D. Juan Forteza y D. Antonio Oliver.

5.º La orquesta de la «Defensora Sollerense» tocará lo más escogido de su repertorio durante los intermedios.

En uno de los intermedios una Comisión de socias de la «Cruz Roja» efectuará una colecta, cuyo producto se destinará a la adquisición de material sanitario y demás gastos de esta Comisión local.

Es de esperar, dado el arraigo de cada día creciente de la Sociedad y del entusiasmo de sus socios, que dicha velada se verá muy concurrida.

En los cines aumentó en las últimas funciones la animación; es que tanto la película de serie *El coche n.º 13*, como las demás que constituyen los programas de aquéllas, sobre todo las principales *El salto salvador* y *Carmen* en la «Defensora Sollerense» eran hermosas y atractivas, y de ellas el mismo público que habíalas visto con sus elogios fué el mejor anunciador.

En el «Cinema-Victoria» el jueves fueron películas principales del programa que gustaron mucho también, *El muerto desaparecido* y la cómica *La mano que afloja*, parodia de la célebre serie *La mano que aprieta* que tanto al público de la «Defensora Sollerense» entusiasmó.

Mañana en el «Cinema-Victoria» se repetirá el mismo programa y en el teatro de la «Defensora Sollerense» se estrenará la tercera jornada de *El coche n.º 13*, completando el programa dos otras cintas.

Dícennos que para el lunes próximo ha sido autorizada la matanza de reses de cerda en esta ciudad, pero que lo ha sido *sub condicione*: si desde la fecha del acuerdo hasta el día señalado ha llovido en la localidad.

¿Y si no, no? Nos resistimos a creer sea verdad esta información, pues no comprendemos pueda un Ayuntamiento serio *bromear* con el vecindario cuando está en funciones o cuando trate de cumplir en una u otra forma con su deber.

A partir del próximo lunes, día 1.º de Octubre, regirá en la línea del «Ferrocarril de Sóller» el horario de invierno. En su virtud, el tren que sale de Palma por la tarde lo efectuará a las 14:35 y el que sale de Sóller lo afectuará a las 17, a excepción de los domingos y días festivos que saldrá a las 17:30.

También en la línea del puerto comenzará a regir en los tranvías el horario de invierno, de modo que el primer viaje de la tarde se emprenderá a las dos.

Lo que nos place anunciar para que llegue a conocimiento del público.

Va a celebrar este año la sociedad de socorros mútuos y recreativa «Defensora Sollerense», con la acostumbrada o con mayor solemnidad aún que en los anteriores, la fiesta a la vez conmemorativa del 40.º aniversario de su fundación y del 30.º de la inauguración de su edificio social.

Tendrá lugar dicha fiesta el martes día 9 de Octubre próximo y consistirá en reparto de un corpulento buey, entre los que voluntariamente háyanse inscrito como coparticipes, y en velada recreativa en obsequio de los socios y de sus familias. Entre los números de que se componga el programa—que no publicamos por no haberse confeccionado

todavía a la hora en que escribimos—sabemos figurará el sorteo, separadamente, de los siguientes objetos: 1.º Un monedero de plata para señora; 2.º Unos pendientes; 3.º Un juguete primoroso, silliería en miniatura; 4.º Un tintero.

Dado el fin benéfico a que todos los ingresos que tiene dicha sociedad se destinan, de esperar es sean solicitados los billetes ya que para ello a la generosidad de sólo los obsequiados se apela, y que resultará por lo mismo este número, dada su finalidad, un verdadero éxito.

Alistamiento de sollerenses en el Ejército francés

Asunto de suma importancia para nuestros paisanos residentes en Francia, es el que está en estos momentos pendiente de resolución. Según parece, dió la orden el ministerio de la Guerra de la vecina nación de que se procediera al alistamiento e ingresaran en el Ejército francés todos los extranjeros comprendidos en determinadas edades que allá residiesen; y la orden se cumplió al pie de la letra.

Por una verdadera casualidad tuvo de ello noticias días pasados el padre de uno de los alistados, nuestro antiguo y estimado amigo don Buenaventura Mayol y Coll, quien, naturalmente, las comunicó a las demás familias allegadas que sabía se hallaban en el mismo caso, e hizo cuanto estuvo de su parte por ver de conseguir se interesaran el Gobernador civil de esta provincia, los Diputados a cortes y Autoridades superiores a fin de obtener para el asunto una favorable solución.

A quien primero habló el señor Mayol fué al concejal de este Ayuntamiento don Miguel Colom, quien apresuróse a complacerle, y a instancias de éste don José Socías telegrafió el Conde de Sallent sin pérdida de momento:

«Muchos sollerenses condición española residentes Francia cumplidos sus deberes militares en España son alistados Ejército francés acudiendo sus familias consternadas urgente mediación suya para suplicar ministro Estado cumplace tratado Franco-Español y leyes internacionales.—Socías.»

Y el señor Conde de Sallent transmitió sin pérdida de momento también al ministro de Estado, marqués de Lema, el transcrito telegrama, quien desde San Sebastián contestó telegráficamente pidiendo más amplios pormenores acerca del alistamiento de sollerenses residentes en Francia en el Ejército francés.

El ministro de Estado dirigió al Presidente del Consejo de Ministros, el siguiente telegrama:

«Conde de Sallent me transmitió directamente telegrama del Sr. Socías sobre sollerenses residentes Francia alistados en aquel Ejército y ayer le contesté indicando la conveniencia de exponer y justificar caso concreto para garantías de eficacia de las instrucciones que estoy dispuesto a dar a nuestra Embajada en París. Contesto telegrama V. E. de hoy y correspondo afectuosamente a su amable saludo.—Lema.»

Al mismo tiempo que al marqués de Lema el señor Conde de Sallent comunicó el telegrama al Sr. Dato, y de éste con fecha 19 del corriente mes, recibió la siguiente carta:

«Mi querido amigo: He trasladado al señor ministro de Estado el telegrama que recibió usted del señor Socías acerca del alistamiento de sollerenses en el Ejército francés. Excuso decirle que le recomiendo el asunto con todo interés, y que me apresuraré a enterarle de su

respuesta. Con ésta devolveré a usted el telegrama, que hasta entonces conservo.»

Por último, don Miguel Colom recibió del señor conde de Sallent la siguiente carta de su puño y letra, que lleva la fecha del día 20:

«Mi querido amigo: Con el interés que atiendo sus recomendaciones, he gestionado el asunto que afecta a los hermanos Mayol y Joy y su primo Bauzá y Mayol, como podrá ver por las adjuntas y telegramas.

Se ha ordenado ya a nuestro Embajador en París que entable la correspondiente reclamación, de la que espero un feliz resultado.

Salude a los amigos y sabe Vd. que lo soy suyo affino.—Sallent.»

Esto es lo que de este para nosotros interesante asunto sabemos a la hora presente; por lo dicho habrán podido ver nuestros lectores que de las oportunas gestiones del Sr. Colom, del Gobernador civil y de los diputados Sres. Socías y Conde de Sallent, pueden salir beneficiados todos nuestros paisanos alistados en el Ejército francés, aun los que no hayan solicitado la intervención oficial del Gobierno español en su favor, aun los que la ignoran, pues que habrá sido para los sollerenses que se han interesado en obtenerla y para todos los españoles además.

Digna de aplauso es la noble actitud de los señores mencionados, y no ha de ser el SÓLLER, por lo mismo, quien se lo ha de escatimar.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del 4 de Septiembre de 1917

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde don Francisco Enseñat Mayol y a la misma asistieron los señores concejales don Antonio José Colom, don Antonio Forteza, don Pedro Alcover, don Juan Puig, don Antonio Colom, don Andrés Rullán, don Salvador Oliver, don Damián Ozonas, don Juan Frontera, don Miguel Colom y don Juan Vicens.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se aprobó el traspaso de las siguientes sepulturas del Cementerio católico: la número 30 a favor de Pedro Antonio Mayol Pastor; la n.º 80 a favor de los hermanos Joaquín, Ramón y Bárbara Mayol Pastor; la n.º 256 a favor de don Alfonso Castañer Muntaner y la n.º 141 del ensanche a favor de doña Margarita Ballester Castañer.

Se aprobó la distribución de fondos para satisfacer las obligaciones municipales del presente mes.

Se aprobó el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Julio último.

Terminado el despacho de los asuntos puestos a la orden del día, dióse lectura a la lista nominal de los obreros que trabajan en la brigada municipal de obras, la que se compone del capataz, nueve operarios y un muchacho. Entre ellos hay dos que se hallan ausentes de la brigada, trabajando por su cuenta.

El señor Colom (don Miguel), tomando pie de los obreros que trabajan por su cuenta, manifestó su opinión de que la brigada puede reducirse, siendo conveniente fijar el número de operarios de que ha de constar, sin perjuicio de aumentarla cuando las obras que hayan de ejecutarse lo requieran mediante conocimiento de la Corporación, previa demanda del capataz al señor Alcalde.

El señor Puig fué de opinión contraria, sosteniendo que se había de seguir como siempre se ha seguido, siendo facultad del señor Alcalde el aumentar o disminuir el número de obreros de la brigada, según las necesidades de las obras emprendidas.

El señor Colom replicó que había que sujetarse a las consignaciones del presupuesto municipal y que le parecía que ello era atribución exclusiva de la Corporación, proponiendo se estudiaran las consignaciones del actual presupuesto para que no se dé el caso de tener que despedir obreros que imprescindiblemente necesita el Ayuntamiento para los servicios funerarios y de limpieza.

(Continuará.)

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 22. Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Miguel Arcángel.

Domingo, día 30.—Fiesta dedicada al Arcángel S. Miguel. A las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la misa mayor, en la que predicará el Reverendo don Jerónimo Pons. Por la tarde, explicación del catecismo; al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Lunes, día 1.º de Octubre.—Por la mañana, a las cinco y cuarto, se dará principio a la devoción del Santo Rosario, del que se dirá la primera parte; a las seis y media la segunda, y al anochecer, a las seis y media, la tercera parte con exposición de S. D. M., y se continuará todos los demás días en la misma forma.

Día 3.—A las seis y cuarto, se practicará el ejercicio en honor del Patriarca S. José.

Día 5.—Primer Viernes. A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática; al anochecer, ejercicio con meditación.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 30. A las cuatro y tres cuartos de la tarde, se continuará la devoción de los cinco Domingos en honor de las Llagas de S. Francisco, cuya función servirá de reunión mensual a los Terciarios.

Miércoles, día 3.—Al anochecer, se cantará Completas, en preparación a la fiesta, que los Terciarios y demás devotos consagran al Seráfico P. S. Francisco.

Jueves, día 4.—A las siete, Misa de Comunión general para los Terciarios y demás devotos. A las nueve y media, Tercia y la Misa mayor, que celebrará el Rdo. señor Arcipreste y en la que hará el panegrico del Serafín de Asís el Rdo. Sr. D. Juan Enseñat Ecnomo de Alcudia. Por la noche, a las seis y cuarto, exposición, Rosario y la tierna función del Tránsito, con plática por el mencionado orador, terminando con la Bendición Papal a los Terciarios y adoración de la Reliquia del Santo Fundador.

Viernes, día 5.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se practicará el ejercicio del primer viernes de mes en honor del Corazón de Jesús, y acto continuo el del Via-Crucis, habilitándose el ayuntamiento.

SUBASTA

El 28 del próximo mes de Octubre, se subastarán y rematarán si la postura acomoda, en el estudio del Notario de esta ciudad, don Jaime Domenge, las fincas llamadas La Roca Rotge y Can Ximet, situadas respectivamente en los pagos La Mola y Castelló, de este término.—El pliego de condiciones y título de propiedad se hallan de manifiesto en la expresada Notaría.—Sóller 27 de Septiembre de 1917.

Se vende

la casa y solar de reciente construcción situada en la calle de la Gran Via, número 55 de esta localidad.

Tiene edificado 12 metros de frente por 18 metros de fondo, y el solar mide 14 metros ancho por 40 de fondo.

Informarán en Sóller, calle del mar, 84.—En Barcelona, calle de Ausias March, 36 y 38, 3.º.

Se desea vender

una casa y corral, sita en la calle de la Luna, n.º 85, de esta ciudad, compuesta de zaguán, entresuelo, dos pisos y desván, y los derechos anexos a dicha casa para utilizar la escalera contigua del n.º 37 que conduce a dichos pisos y desván.

En esta imprenta se facilitarán los demás informes.

MAGIN PRATS

CARPINTERO DE INCA

Ofrece a los exportadores, maderas para la confección de cajones de higos pasados, de arroba, de media y de kilo, a precios convencionales.

Para los pedidos dirigirse en Sóller CALLE

Se desea vender

una casa con corral y dependencias anexas, situada en la calle de la Victoria.

Además se vende parte de un huerto naranjal con derecho de agua de la fuente de *Ca's Don*, situado en la carretera de Binifratx.

Para informes dirigirse a la Notaría de don Jaime Domenge, calle de Santa Teresa, Sóller.

LOS GRANDES RECURSOS

La última reunión de accionistas de la Islaña, cuando todo el mundo esperaba una solución satisfactoria y definitiva, fué un fracaso para los detractores del viejo régimen porque incautamente cayeron en los escollos de que, según ellos mismos, está aquél poblado.

Y este fracaso servirá de lección a los que acusaban a los hombres de las pasadas situaciones, porque verán en lo sucedido el domingo último que ni los grandes recursos hallan fácil aplicación en las cuestiones caducas cuando hay que vencer la barrera de todo un sistema sólidamente arraigado y sostenido.

La propuesta de reforma del reglamento de la Sociedad, fué benévola acogiada. Se trataba de derribar la barrera para alzar otra y nadie puso reparos. Pero cuando se intentó arrollarla para que el campo quedase libre, se levantaron los amigos de la legalidad—por absurda que sea—, y los que tienen el deber ineludible de cumplimentar sus derechos, para impedir todo avance ilícito aun a trueque de su propia convicción y pasando por el trance de tener que reprimir y disimular, tal vez, arraigadísimas convicciones.

Los hombres de hoy se deben a los de ayer. Es muy difícil, en un momento dado, suprimir la influencia poderosa que ejercen, sobre las teorías modernas, las viejas prácticas en que se ha nutrido nuestra primera actuación en cualesquier orden de la vida.

A esto debían saberlo los voluntariosos paladines de la nueva doctrina.

No es posible pensar en una confianza absoluta cuando se trata de intereses del pueblo, porque la responsabilidad, en tales casos, compromete por igual a quien la toma y a quien la da, mientras que el pueblo carece de personalidad definida suficiente para asumirla.

El Reglamento, bueno o malo, representa doble responsabilidad y, a nuestro entender, no hay más remedio que respetarlo interín se reforma o se sustituye. Toda idea que prescindiera de ese lazo entre el capital y la acción, será ilegal.

En estas condiciones no hemos de pensar que la mayoría pueda dar por buena una solución basada en un desplante, hacia lo que ella tiene por bien constituido, aun en el caso de unanimidad en el criterio de una disección radical.

El grupo que propuso la formación de una Junta provisional, constituida por aclamación y puesta al frente de la Compañía sin condición alguna, indudablemente estaba poseído de los mejores propósitos y alentaba gran entusiasmo y muy sana intención.

Después de las vacilaciones consabidas,

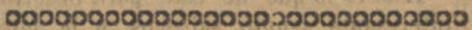
y los reparos, y los cabildeos, es natural que alguien pensara en romper, mediante un acuerdo esforzado y enérgico, todas las ligaduras del régimen anterior, como medio de libertad para los que se encarguen de encaminar a la Corporación por los nuevos derroteros que se han creído salvadores.

Fracasó su intento, y los paladines de la inesperada proposición abandonaron su idea y, seguidos de sus partidarios, deshicieron la reunión.

¿Se declararon incapaces?

Hay que esperar la próxima, tercera reunión.

A. CARRIÓ SALAS.



Crónica Balear

Palma

Los agricultores mallorquines están de enhorabuena. Los higos que los años anteriores se pagaban a un precio que no era ni casi remunerador, hogaño se pagan a buenos precios. Ha influido en ello: por un lado la exportación a Francia de higos secos encajonados, y por otro el crecido precio a que se pagan otros productos que pueden ser reemplazados por los higos.

Los higos secos para encajonar se pagan de 28 a 30 pesetas el quintal, el doble de lo que se pagaba en años anteriores.

Los higos secos de peor calidad se pagan a unas 20 pesetas y se compran para alimento del ganado.

También tienen mucha demanda para la fabricación de alcohol, si bien se pagan a un precio inferior.

El viernes de la anterior semana empezó el embarque de cerdos para Barcelona.

El vapor «Balear», embarcó ciento cuarenta y cinco.

También fué embarcado un número considerable de jaulas de volatería y conejos y algunos caballos.

Iba el vapor abarrotado de carga, debido a lo cual salió a las siete y media de la noche.

El Gobernador civil de esta provincia, en cumplimiento a lo prevenido en los artículos 55 y 62 de la vigente Ley provincial, ha acordado convocar a la Excm. Diputación provincial para la celebración de las sesiones correspondientes al segundo periodo semestral, para el día primero de Octubre próximo en el salón de sesiones de su Palacio, a las 12 horas del mismo, y se hizo pública días pasados esta resolución por medio de Boletín Oficial extraordinario para general conocimiento.

El Director de la Casa de Socorro, don Bartolomé Gayá, recibió de los herederos de doña Catalina Sureda, viuda de Salas, don Manuel y doña Juana Salas, un donativo de mil pesetas para que lo distribuya a su libre albedrío entre los pobres.

Felanitz

Dice El Felanitzense del sábado:

«La movida y típica vendimia, esa tarea agrícola que un tiempo ocupó a la gente toda por espacio de algunas semanas, llevando a nuestra población un agolpamiento de actividad y animación extraordinarias, ha pasado ogaño como un soplo, sin apenas dejar que nos diéramos cuenta de su realización. Muchos, muchísimos fueron los vificultores que empezaron en los primeros días de esta semana la recolección; pocos, casi ninguno habrá que no la deje terminada hoy. Esto dice claramente cuál ha sido la cosecha en punto a cantidad: una insignificancia, algo así como una décima parte de la producción de que son capaces nuestras plantaciones, un verdadero desastre económico para quienes fian sus ingresos en el cultivo de la vid.»

Y ha sido una lástima tal escasez de fructificación, porque todo hace creer que el vino que se produzca ha de tener condiciones excepcionales; lo abonaban ya desde un principio el lozano desarrollo de las cepas y la sana constitución de la uva, corroborándolo ahora las pruebas de mostos que han hecho la mayoría de fabricantes y propietarios. De muchos sabemos que les han indicado estos ensayos una riqueza alcohólica de 11 y medio a 12 grados, lo cual significa una mejora notabilísima sobre la graduación ordinaria que suelen alcanzar nuestros vinos.»

Se consolida poco a poco el alza iniciada en el precio del almendrón.

Este producto se pagaba el sábado en este mercado a razón de 70 pesetas los 42'37 kilos.

Lluchmayor

El incremento de las fiebres en esta villa ha sido tal desde hace algún tiempo que tiene justamente alarmado al vecindario. Barrios hay en que realmente se parece a un verdadero contagio y gracias que las defunciones son pocas en comparación del número de atacados.

Selva

El miércoles por la mañana, se declaró un incendio en el monte comunal de Caimari, en el sitio llamado «Coll de Mata».

El fuego tomó grandes proporciones, contribuyendo a ello la fresca brisa que reinaba, pudiendo ser sofocado, después de grandes esfuerzos, a las varias horas de iniciado.

El incendio abarcó una extensión de diez hectáreas, habiendo quedado destruidos unos 2.000 pinos maderables y unos 1.500 pinos jóvenes, quedando muchos otros chamuscados.

Témese sea el fuego intencionado. Para averiguarlo, se practican activas diligencias. No ocurrieron desgracias personales.

Buñola

El domingo último el «Orfeo Mallorca» efectuó una excursión al «Pi de Son Vivot», deteniéndose en este pueblo donde saludó al Ayuntamiento, cantando el «Himno al Es-

tandar», música de don A. Pol y «La Gata y el Belitre», siendo muy aplaudidos por los veraneantes y el pueblo.

El Alcalde, señor Colom, obsequió a los orfeonistas con un espléndido refresco.

El señor Pol puso a disposición de los excursionistas algunos vehículos para trasladarse al gigantesco pino.

Pasaron por «Son Muntaner», donde pudieron saludar a la señora Escalas de Pol, siendo recibidos con entusiasmo y colmados de atenciones.

La masa coral cantó varios coros entre ellos «Sa Tonada de sa Tafona», que se ejecutó en la típica tafona de «Son Muntaner» produciendo un efecto originalísimo.

Después de impresionar algunas placas de la masa coral, el señor Pol obsequió a los orfeonistas con frutas y comida, la cual se organizó en el pino de «Son Vivot», reinando la alegría y el buen humor entre los coristas.

Mahón

El señor Gobernador civil ha recibido de la Superioridad las órdenes para que se anuncie el concurso para la presentación de proyectos para construcción de una casa para correos en Mahón.

Dicho edificio se levantará en un solar propiedad del Estado.

El señor Millán ha publicado en el Boletín Oficial el anuncio de dicho concurso.

Crece de día en día el aumento del precio en las subsistencias, habiendo llegado a tal extremo la carestía que se hace difícil la vida en todas las clases de la sociedad; agréguese la enorme alza del metal plata, cuyo coste ha aumentado en un 70 por 100, lo cual ocasiona un retraimiento grande en pedidos de bolsos y por tanto una disminución considerable de trabajo de nuestra segunda industria, y se verá que el problema que se prepara para el invierno será de fatales consecuencias.

El conocido músico mayor del Regimiento número 63, don Nadal Torrandell, con autorización de sus jefes, organiza un gran orfeón militar, que formará de todos los cuerpos de la guarnición, para cantar la «Canción del Soldado» del reputado maestro Serrano, estrenada con mucho éxito en Valencia.

La sociedad naviera «La Marítima» ha solicitado de la superioridad la supresión semanal de una línea directa con Barcelona y otra entre Ciudadela y Alcúdia. La supresión citada sólo se pide temporalmente.

Ibiza

Se dice que «La Salinera Española» emprenderá en breve la construcción de varios buques de vela, de gran tonelaje y que los trabajos se realizarán en la Cañal.

Folleín del SOLLER

DEUDA DEL CORAZÓN

tanta libertad, y además no quiero permitírmela. Advierto únicamente que cuando se dice mano bonita, se dice, por regla general, pie gracioso, porque los pies y las manos son dos extremos que comúnmente marchan en perfecto acuerdo.

Los que no satisfagan su curiosidad deduciendo de las perfecciones de la mano los encantos del pie, será preciso que se resignen a tener paciencia.

La voz viene a ser una facción que influye poderosamente en el atractivo de la persona. Así como hay en la miradarayos que penetran hasta el fondo del alma, de la misma manera hay en la voz inflexiones delicadas, tonos melodiosos que dan a la palabra una elocuencia irresistible.

He observado en las luchas de la palabra que la razón es una gran cosa; pero la multitud dispensa de ella fácilmente al orador que dispone del influjo de una voz agradable o de una voz tremen-

da. ¡Desgraciada razón la que tenga que luchar con un acento armonioso o terrible, si es una multitud el juez de la contienda, y ese juez ha de fallar en el acto! La razón convence y la música conmueve.

Por absurdo que sea lo que llamamos argumento de una ópera, aplaudimos siempre que el músico acierte a entusiasmar nuestros oídos. Es más; hasta la mala música nos sonará bien, si el tenor o la tiple disponen del supremo recurso de una voz soberana; el argumento se pierde debajo de la música, y la música debajo de la voz.

Por eso hablar a la razón de una multitud, es, por regla general, perder el tiempo; más habladle a los sentidos, y la tendréis subyugada. Semejante a las serpientes de cascabel, se deja cazar atraída por los sonidos de una flauta.

Lo que digo de la voz puede decirse de la palabra, de la elocuencia, del arte. La soberanía popular es la soberanía de los sentidos. Los aduladores de los reyes se llaman cortesanos, los cortesanos de la plebe se llaman charlatanes; charlatanes que peroran, que escriben, que hilvanan comedias, que tejen novelas, que sacrifican la verdad al aplauso, la

razón a la ganancia, y que en el bajo imperio del pueblo bajo cultivan la baja política, la baja elocuencia, la baja literatura.

Debo hacer una justa distinción; la plebe de que hablo se encuentra esparcida en todas las clases de la sociedad, o más bien, todas las clases de la sociedad, tienen su hez, tiene su plebe. Así es que al decir *pueblo bajo*, me refiero a todo lo que hay de estúpido y de corrompido en la clase alta, en la clase media y en la clase baja.

Mas dejando aparte esta digresión caprichosa, convengamos en que la voz puede ejercer un poderoso atractivo. Voces hay que se ven solicitadas todos los años por las más opulentas capitales del mundo, y que los públicos más ilustrados pagan a peso de oro. Es verdad que son voces de *primísimo cartelito*.

La voz de Margarita vibra con ese timbre particular, pastoso, que tanto se pega al oído, y que los músicos designan con el nombre de voz de *contralto*. Al principio causa una sensación penosa; el oído espera a cada momento el desagradable efecto de una desafinación; mas poco a poco se acostumbra a ella, y la voz se hace inolvidable.

Dire algo del carácter incomprendible de la señorita de Miramar.

¿Qué es el carácter?

Una gran cosa. Lo que hace al hombre amable o aborrecible, brillante u obscuro, grande o pequeño.

Es un espejo en el que las cualidades se engrandecen hasta hacerse gigantescas, o se empequeñecen hasta hacerse insignificantes. Si bien se mira, se verá que el carácter ha hecho más grandes hombres que el genio; los grandes talentos admiran, ilustran, entusiasman; los grandes caracteres subyugan.

La falta de carácter, de entereza, de firmeza, de virilidad, es la anulación del hombre.

Hoy no se ven grandes hombres, porque no hay grandes caracteres. Diríase que se ha extinguido el brillante reflejo con que la grandeza del alma iluminaba las acciones, las palabras, las empresas, la vida de los grandes hombres.

En medio de esta fiera igualdad, de esta igualdad asoladora, que hace igualmente bajos a todos los hombres, que ha convertido en vulgo todas las cla-

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

AMOR IMPOSSIBLE

¡I que hu és de mal estimar an aquest món!
Se moria, sí, se moria la pobre Marieta,
baix d'un porxo d'una casa, situada a un d'
els barris més apartats de Palma.

Allà, dins un llit, (si llit podem dir a ses
quatre pots que agoutaven aquella atlotada)
estava amb els ulls entornats i amb sa boca
fent aquella mitja rialla que tots els àngels
solen fer-ho quant tracten de fugir d'aquest
món per anar-se'n a ca-seua.

¿Per què se moria? ¿Per què, tenguent sa
mareta al costat seu, volia abandonar-la?
¿Per què no se compatia de ella i de ses pa-
raules d'aquella pobre veleta, que amb els
els ulls banyats de llàgrimes li deia supli-
cant: «no t'en vajas, àngel meu! ¡No m'
abandonis! ¿Què serà de ta mareta si la dei-
xes tota sola?»

I tenia raó que li sobrava aquella pobre
vella, perquè na Maria era s'única filla que
tenia, a la qual estimava fins a seny a pèr-
dre.

La veritat és que ella se feia estimar, puig
tot-hom qui la tractava quedava prenat de
sa seua modestia i senzillor, i descobria baix
d'aquell vestit un cor pur i digne d'esser
estimat per àngels.

Ademés, la seua hermosura acompanyava
les seues qualitats morals, puig tenia uns
ulls negres i grossos, una boca que quant
sombria la feia encantadora, aquell color mo-
reno tencadet tan preciós, i tenia sobre tot
(lo millor segons ella) s'obligació de fer
feina per mantenir a sa mareta.

Així e-hu complia na Maria fent de modis-
ta a un d'els tallers de més anomenada; i
amb lo que guanyava i li entregaven els dis-
sapes, mantenia aquella mare a na qui tant
adorava, i pagava sa renda d'aquell enfor-
nyal aont ara la pobreta hi feia ses derre-
res.

Però ¿per què se moria? ¿Quin mal era el
seu? De ont se queixava?

Això és lo que vos vui comptar jo. Anava
a fer feina, com he dit, a un taller i allà no
era tota sola, sinó que se mesclaven amb ella
moltes altres atlotades. N'hi havia d'aquestes
de tota classe i condició, però cap d'elles
li guanyava ni a fer feina, ni amb hermosura.

Per això totes la miraven amb certa enve-
ja, mesclada amb s'hipocresia més refitada,
i més encara quant veien que es fill major d'
es duenyó sempre la tractava amb més fiu-
ra que a elles.

Però na Maria, a pesar de conèixer sa dife-
rència de que era objecte, no per això se
n'mostrava orgullosa, sinó que, al contrari,
le feia sofrir molt, perquè comprenia que era
la causa de l'enveja de les seues companye-
res de taller.

Un decapvespre en que totes estaven ocu-
pades e-hi entrà es fill d'es duenyó per veure
com marxaven ses feines i passant revista,
una per una, a cada qual, s'aturà més de lo
regular davant sa de na Marieta. Aquesta
un poc turbada veient que estava més rato
que davant lo de les seues companyeres, se
atreu a demanar-li si e-hi trobava cap falta;
però ell li contestà que no, que estava molt
bé, i acompanyà ses paraules amb una mira-
da tènre i fent sa mitja.

¡Pobre Marieta! Quant sortí de sa feina no

sabia que li passava; anava aviat, febrosa,
trista, i al mateix temps alegre, lo mateix
que si aquell dia fos es dissapte que cobrava
i que alegre heu entregava a sa mare.

Arribà a ca-seua, fè més carícies a sa ma-
re que lo acostumat, i se'n anà a dormir
amb aquella febre rara, inexplicable. Aquella
nit somnià coses estrambòtiques; somnià
que sa felicitat donava sa ma a sa pobresa;
somnia que ella no era ella, que ja no anava
a fer feina, que no vivia baix de ses teula-
des, i que sa mare estava alegre i contenta
perquè ja no los faltava res.

Mal és somniar de dormits, però més mal
és encara somniar de desperts. Aquella po-
breta quant despertà se'n alegrà molt d'
haver somniat aquella ditxa, i son pensa-
ment prengué es vol tan amunt que arribà a
trobar possible sa realització d'aquell somni.

—Sí, deia ella, ¿per ventura no s'ha vist
moltes vegades que s'amor hagi fet aquests
miracles? ¿Per què així com jo m'he enamo-
rat d'ell, no s'ha de poder enamorar de mí?
¡I si l'estim, mare meua! Jo donaria tota sa
sang de ses meues venes per ell; jo voldria
sempre tenir-lo davant per poder-me mirar
dins els seus ulls.

Però llavò girava sa fuia i deia suspi-
rant:

—¿Però si no pod esser! ¿Qui som jo, pobre-
ta de mí, per fer-me aquests castells a l'aire?
No som més que una pobre modista, i més
pobre que ses altres per haver somniat im-
possibles.

Més ella seguia sempre amb aquella cosa
aficada dins es seu cap. En es taller e-hi esta-
va tremolant, ja sa feina no li sortia tan bé
com abans; però es fill d'es duenyó quant
passava revista li feia sempre aquella mitja
rialia que a ella li donava tanta vida, i no li
deia res de sa feina per malament que la fés.

Un decapvespre d'un dissapte, en que la
pobre esperava que ell li diria alguna cosa
per haver comprès lo que els ulls ja feia
temps li estaven dient, a s'hora d'es pago
la cridà aparte i amb veu carinyosa li digué,
donant li una carta:

—Tenga, Marieta; don això a sa mare.

I ella més blanca que sa paret, prengué
aquella carta. Arribà a ca-seua tota conten-
ta, i donant aquell papé a sa mare li suplicà
que el llegís aviat. Però ¡oh desengany! allà
aont ella pensava trobar-hi una declaració
amorosa, dirigida a sa mare perquè consen-
tís en deixar tenir relacions formals amb na
Maria, e-hi trobaren les següents fatals pa-
raules:

«En vista de que sa seua filla va distreta i
no fa sa feina com antes, no tenc altre remei
que despedir-la d'aquesta casa».

Per això se separà d'aquella bona mare,
aquella atlotada; per això morí víctima d'ha-
ver somniat impossibles; per això aquella
velleta quedà tota sola, abandonada a sa mi-
sèria.

S'amor s'havia sacrificat a s'interès, per-
que es precis dir que si na Marieta estimava
an es fill d'es duenyó d'aquell taller, és ben
cert que ell l'estimava tal vegada amb més
força; però que compranguent es perjudici
que li ocasionava es tenir-la, no va titubeà
en sacrificar aquella atlotada, i a ell mateix,
antes de que sofrissen els seus negocis sa més
petita pèrdua.

TONI D'ÀUBARCA.

A SOL PONENT

Dins una tanca hi sentia
d'una aixada el cop pesat:
era un bon Veí qui cavava
amb tant d'afany, que semblava
cercà el tresor ignorat.

L'altè fatigós li manca
d'aglassat: més el conort
li endolceix s'amarga vida
que 'ls anys li han consumida.
¿Fent feina espera la mort!

El Veí rouava la terra
amb les gotes de suor:
perquè aquesta terra ingrata
la suor amb fruits barata
si'l treball és la regor.

Dos Jovencells germanyols
ran del Veíet treballant:
l'un du'l manti de l'arada,
l'altra adoba la llaurada,
els dos fan feina cantant.

El petit cantussetjava
cançons d'aci i d'allà:
cada terròs que espoltría
amb el fasset, se sentia
el cor més fort bategar.

¿Bé n'haja la juvenesa
si persevera innocent!
En mitj de sos treballs, gosa;
dormint a pler, quant reposa,
cap somni té que 'l turment...

Derrera 'l parel anava
cantant també 'l més granat
una cançó misteriosa
amb veu fadenca i dolrosa;
par que 'l Amor li era ingrát.

—Mos cabeis no veurán pinta
ni la cara 'm rentarè...—
sovint cantar-li sentia:
però 'l vent llevò 'm prenía
de la cançó el mot derré.

¿Quant es bon ver! L'Innocència
no hi feia niu ja en son cor.
Que aquesta coloma blanca,
si 'l pur ensomni li manca,
queda esmortida a se mor...

¿Sant Deu! ¡quina ventatja!
Cada homo és un món jes ver!
El Veí conformat se cansa.
El Fill major té anyorança.
L'Innocent trabaia amb pler...

¿Quin record! An el bon Pare
trabaia amb els seus fills
ja res del món l'aconorta...
Sembla que ja està a la porta
tancada del Paradís.

Com Adam, que trabaia
amb sos fills plè de tristor,
mentres amb angoixa dolrosa
els tres, la terra espinosa
regaven de sa suor.

Quant el sol se'n va a la serra,
semblant a un rei qui se mor,
entre les boires daurades
i vermeies nigulades,
cubert de púrpura i ór;

llevò, amb sa claror derrera
que, morint, llança a la vall,
mostra encara en la planura

que 'l cástic del peccat dura
en mitj dels Fills del treball.

JOAN AGUILÓ, Pvre.

¿ALUSIÓ PERSONAL?

Quant estudiava *Dret Internacional*, el
nostro Catedràtic, parlant de la facilitat
amb que els governants inventen el *casus*
belli vulneradors del dret de gens, donava
com a norma austera i desapassionada la
rectitut i la noblesa davant les ambicions i
afans de noves conquestes. I, rebutjant les
causes petites, recordava aquell adagi ex-
pressiu: *aquila non capit muscas*, que vol
dir poc mes o manco: *ses àligues no cassen*
mosques.

I vat-aquí la revelació exacta de la nostra
actitud.

* *

Sembla que mos aturam, avui, en coses
baixes, i feixuc i pesat es el vol de la intelli-
gència, com si dugués un pes de plom lligat
als peus.

Com a tasca profitosa, davant la purulen-
ta llaga, davant la convulsió epilèctica,
precisa el diagnòstic, la declaració de la
malaltia; això pod extremir i esgarrifar al
malalt, pod sublevar-lo, lo que 's vulgui; més
per molt que cridi, el mal existeix, el cranc
maligne roega.

El metge, en nom de la ciencia, senyala la
dolència: *veus-aquí el mal*; més dir qu'el
metge es causa del mal, fora desacert i injus-
ticia.

* *

Com l'homo, la societat té les seves ma-
lalties, precursoras de la desfeta social i mo-
ral; com l'esser humà, també la multitud,
dins la seua constitució orgànica, alimenta
el *bacillus* de la llaga pútrida; la llavor de
la ferida crònica. Per el renovellament de
la vida, s'imposa, doncs, el tractament higiènic,
la profilaxis, el camvi d'ambient, la substitu-
ció d'els medis nocius per altres qui ajudin i
completin la riquesa de la vida material i
moral, arribant, si és precis, an el cauteri,
quant se tem la gangrena.

Apuntar amb el dit la caducitat de les
coses abjectes, senyalar la llaga social, no és
cosa punible ni censurable.

I vat-aquí tot el meu crim.

* *

Ni la calumnia, ni l'amenaça, ni la reti-
cència, ni l'alusió a persones dignes que no
voldrán mai defensar-se de la mentida in-
verecunda i atrevida, serán destorb a la nos-
tra visió. De tot sabrem no fer-ne cas, i da-
vant actituds provocadores repetirém, com
aquell distingit Catedràtic, encara que amb
manco propietat: *aquila non capit muscas...*

¿Alusió personal?

¿Quin desencant, quant vengui l'hora de
dir qui és qui s'amaga baix del pseudò-
nim!...

CLAR I LLAMPANT.

Follet del SOLLER -3-

EL SALT DE LA BELLA DONA

(Tradició Mallorquina)

nes seculars tan espés que sa llum ver-
meia d'es sol que s'en va a la posta no
hi pod entrar de cap manera, i cop en sec
li surt un jove que, apesar de que el co-
neix molt, retgira ferm sa mestressa que
per això vol fogir més que depressa; però
aquell jove, que no obstant de ser casat
ja l'havia insultada altres vegades, l'
atura i li diu:

«—Si estam sols, ¿per què, pagesa,
de qui t'estima t'fas lluny?

—Si tu sabs que som casada,
¿per què al enquantra ara 'm surts?

—Dòs anys fa que t'vaig conèixer,
l'amor que t'tenc aquí 'm du.

—¿Ni mai que m'haguesses vista,
ni jo t'hagués conegut!

—¿Lo que ara 'm dius, no m'ho digues,
que al sentir-te el cor me cruix!

—Deixa, doncs, que fassa via
i així no t'diré res pus.

—¿No, no; no vull que t'en vajes,
que quant no t'veig trist me muir!

—Si tú no vols que m'allunye,
que t'acostes ja no vull.

—¿Calla si pots, que al sentir-te
tot l'amor se torna enuig!

—Fes-te enrera i no t'acostes;
recobra 'l seny que has perdut.

—¿La pagesa, has de ser mia,
mal sabés morir avui!

—¿Que cáiga abans i que 'm mate
a l'acte un cimel feixuc!

—¿De bon grat o de per força
he de lograr lo que vull!...

—Assistiu-me en aquest hora,
jo Mare de Deu de Lluç!...

I ja és partida aquella dòna més pura
que els àngels, i corre cap amunt i cap
avall, i botà penyes i marjes, i pareix que
vola, perquè la Mare de Deu li ha donat
ales com a de coloma blanca.

Al entretant aquell esperver, negre i
lleig com es peccat, que heu és més que el
dimoni, amb so trastorn que du traveia i
cau i perd de vista la Bella Dòna, i flasto-
ma i s'aixeca i estreny ets punys i fet un
nèro que té dins el seu cor un niu de serps
que le hi roeguen, exclama:

—Ja pots fugir, dòna ingrata, ja pots
volar, ja te pots fer lluny...; que tant ma-
teix caurás dins ses meues ungles; prou
que hi caurás; ¡jo t'ho jur!

V

Cruel venjança

Dites tals paraules gira en redó i lluny,
molt lluny, veu es fum d'una sitja que
surt d'un bosc obscur i espès; i sense per-
dre es fum de vista, depressa s'en va a
sa sitja.

Prop de sa Volta del Auzinar, no gaire
lluny del Grau, e-hi ha una barraca ne-
grenca de troncs i branques d'auzina
amb cuberta de carritx. Ja comença a fos-
quejar, i el carboner, que és Mestre Llull,
no serra ni trossetja cimels com acostu-
ma, sinó que seu demunt una rebassa
trist i pensatiu devora sa sitja que crema
i fa molt de fum: quant s'en tem veu
aquell jove traidor en el seu costat,
aquest li pregunta:

—¿Què teniu, Mestre Llull, que estau
tan trist? ¿Què no estau bè?

—Ha venguda sa meua dòna i ha encés
molt més a dins es meu cor es foc que tu
m'hi començares fa una temporada: de
cada dia menos la puc veure, l'he avorri-
da de tot, no trob res bè, no puc dormir
casi gens, i crec que m'en moriré d'
aquesta.

—Si m'ho hagués pensat no vos hauria
dit res de lo que vos vaig dir; però ¡ja
tants d'anys que som amics corals!

—Si fossem amics no m'hauries dona-
da a beurer aquella copa més amarga que
la fel.

—Ses veritats no son dolces; son de fel
ses veritats: ¿vos que no m'avisariu si se
meu dòna fos falsa i me traís? Sa vostra
mestressa en té tota sa culpa; perquè si
vos fos feel i no vos enganás, jo no diria
mal d'ella; però, ja 's sap que diguent ses
veritats se perden ses amistats; i encara
que nem sab molt de greu, així com jo
estim sa meua honra, ja que vos no l'esti-
mau me separaré de vos.

—¿Veste 'n i fugi per a sempre i no tor-
nes mai més!

Ja s'en va aquell jove que se diu hon-
rat, i és un infame lladre de honres i d'
innocències; però mestre Llull per veure
si li apagarà es foc que té dins es seu cor
el fa tornar arrera i li diu:

—Encare que moltes vegades m'has
parlat quantra sa meua esposa, mai m'ho
has dit clar: per això diguem ara tot
quant sabs quantra ella i quedaré tran-
quil.

(Seguirà)

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono : Cèrbere, 1.09 || Telegramas : José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en
LA SINCERIDAD.—Calle de S. Bartolomé, 17.—SOLLER

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1888

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: **ARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: **MARCHPRIM MARSEILLE**

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. :: :: ::

OBJETOS DE ESCRITORIO * Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES ♦ ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

- - Especialidad en bolsos de plata para Señora, á - -

PRECIOS DE FÁBRICA

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ■ ■ ■ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES DE FRUITS ET LEGUMES DU PAIS ET ETRANGERS

La Maison se recommande par les bons soins et la célérité qu'elle apporte aux ordres que s'on vent bien lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs spécialité de melons verts qualité espagnole et de melons de poche, piments d'Espagne

COLOM FRERES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrammes: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell—LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell—LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carosgente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell—ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE—(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE—(Isère). TELÉFONO 2-27.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

JUVENTUD ETERNA se consigue usando el AGUA TRIUNFAL PROGRESIVA.

La única verdad para hacer desaparecer las canas.

Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.

PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.

De venta en PALMA: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfumería La Oriental, Quint 1 y 3—Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa 10, y en SOLLER, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfumerías de España.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales entre PALMA, IBIZA y CONTINENTE—Itinerarios provisionales y transitorios

SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE

Lunes, 6 tarde, para Barcelona.
Martes, 6 tarde, para Valencia.
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona (rápido).
Jueves, medio día, para Alicante, (escala en Ibiza).
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona, (rápido).

SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA

Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona (rápido).
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.
Jueves, 6 tarde, de Valencia.
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (rápido).
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en Ibiza).
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.

SERVICIO DE IBIZA

Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6 tarde.
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y media tarde.Salidas de Ibiza para Barcelona, viernes 4 tarde.
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4 tarde.
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-6.

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—ZARASCON—sur-RHONÉ

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11

Sucursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarinas,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n° 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Experta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: ROIG - PUEBLA LARGA

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en CETTE: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato, sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artrismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago é intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

ADMINISTRACIÓN: RAMBLA DE LAS FLORES, núm. 18, entresuelo.—BARCELONA

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuètes.

Dirección telegráfica: BERTO Ferrer - CARCAGENTE

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

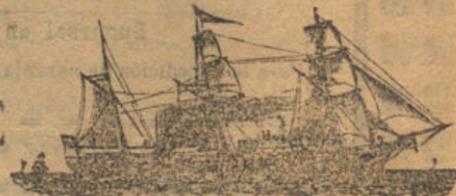
Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción á los siguiente tama-
ños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'85 m. largo	De 0'60 á . . .	0'70 m.
	De 0'71 á . . .	0'80 m.
	De 0'81 á . . .	0'80 m.
	De 0'91 á . . .	1'00 m.
	De 1'01 á . . .	1'10 m.
	De 1'11 á . . .	1'20 m.
	De 1'21 á . . .	1'30 m.
	De 1'31 á . . .	1'40 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

**MARITIMA
SOLLERENSE**



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère LA FRUTERA

Port-Bou LA FRUTERA

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

••• PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS •••